



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Thursday, 2 May 2019 — No. 38

Nine forty a.m.

President of the National Assembly:
Mr. François Paradis

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Mégantic on the following subject: *Mégantic well represented at the 23rd Legislature of the Student Parliament.*
- The Member for Marquette on the following subject: *Underline a Lachine citizen's 30 years of volunteer service.*
- The Member for Abitibi-Est on the following subject: *100th anniversary of the city of Senneterre.*
- The Member for Fabre on the following subject: *Thank the volunteers and emergency responders and underline the resilience of the citizens of Laval affected by flooding.*
- The Member for Arthabaska on the following subject: *80th anniversary of the Cercle de fermières Arthabaska.*
- The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on the following subject: *Establishment of a universal school food program for children living in families below the low income cut-off.*
- The Member for Sainte-Rose on the following subject: *Tribute to Laval athlete Félix Dolci.*
- The Member for Marie-Victorin on the following subject: *Encouragement to Rafaëlle Roy.*
- The Member for Rivière-du-Loup–Témiscouata on the following subject: *Canadian Broomball Championship.*
- The Member for Vimont on the following subject: *Congratulations to the Fondation scolaire de Laval on the 7th edition of their gourmet dinner.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

(1) Bill 2

An Act to tighten the regulation of cannabis

Introduced by the Minister for Health and Social Services on 5 December 2018

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 February 2019

Resuming the debate, adjourned in the name of the Minister for Government Digital Transformation on **11 April 2019**, on the hoist motion by the Member for Viau, –THAT the motion under debate be amended by striking out the word "now" and by adding at the end thereof the words "this day twelve months hence"

(2) Bill 5

An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on **14 February 2019**

(3) Bill 14

An Act to facilitate the public administration's digital transformation

Introduced by the Minister for Digital Transformation on **4 April 2019**

- (4) Bill 16
An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on **3 April 2019**
- (5) Bill 17
An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile
Introduced by the Minister of Transport on **20 March 2019**
- (6) Bill 18
An Act to amend the Civil Code, the Code of Civil Procedure, the Public Curator Act and various provisions as regards the protection of persons
Introduced by the Minister of Families on **10 April 2019**
- (7) Bill 20
An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016-2019
Introduced by the Minister of Justice on **11 April 2019**
- (8) Bill 21
An Act respecting the laicity of the State
Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on **28 March 2019**
- (9) Bill 23
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **18 April 2019**

Committee Stage

(10)Bill 6

An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings

Introduced by the Minister of Justice on 13 February 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 3 April 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Institutions

(11)Bill 7

An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network

Introduced by the Minister of Health and Social Services on 26 February 2019

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 21 March 2019

Passed in principle on **11 April 2019**, and

Referred to the Committee on Health and Social Services

(12)Bill 9

An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration

Introduced by the Minister of Immigration, Diversity and Inclusiveness on 7 February 2019

Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 19 March 2019

Passed in principle on **9 April 2019**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

(13) Bill 12

An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required

Introduced by the Minister of Education and Higher Education on 21 February 2019

Report from the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on 27 March 2019

Passed in principle on **4 April 2019**, and

Referred to the Committee on Culture and Education

(14) Bill 13

An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions

Introduced by the Minister of Finance on 26 February 2019

Passed in principle on **10 April 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

Report Stage

(15) Bill 1

An Act to amend the rules governing the appointment and dismissal of the Anti-Corruption Commissioner, the Director General of the Sûreté du Québec and the Director of Criminal and Penal Prosecutions

Introduced by the Minister of Public Security on 29 November 2018

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 20 February 2019

Passed in principle on 28 February 2019

Report from the Committee on Institutions tabled on **16 avril 2019**

(Amend. handed in under Standing Order 252)

Passage

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

(16) Bill 190

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

(17) Bill 191

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

(18) Bill 192

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

(19) Bill 193

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

(20) Bill 194

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

(21) Bill 195

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel

Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**

(22) Bill 196

An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion

Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**

(23) Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods

Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**

(24) Bill 390

An Act to replace the Act respecting the Amicale des anciens parlementaires du Québec

Introduced by the Member for Chutes-de-la-Chaudière on **18 April 2019**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

V. Estimates of Expenditure

(25) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2020 tabled by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 21 March 2019 and referred for consideration to the standing committees on **26 March 2019**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

*The detailed calendar of the proceedings of each committee
is available on the Internet site of the Assembly*

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report 2017-2018 and financial commitments.
- Hearing on chapter 5 entitled “Computer Recovery” and chapter 7 entitled “Information Technology Contracts – Follow-Up on a Special Audit” of the Auditor General of Québec’s May 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “Contaminated Sites Under the Responsibility of the State” of the Auditor General of Québec’s June 2018 report.
- Hearing on chapter 3 entitled “End-of-Life Tire Management” of the Auditor General of Québec’s November 2018 report.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

Order in compliance with the Standing Orders

Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l’énergie.

Order of initiative

- Examine the impact of pesticides on public health and the environment, as well as current and future innovative alternative practices in the agriculture and food sectors, in recognition of the competitiveness of Québec’s agri-food sector.

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 16**, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs (Order of reference given on 30 April 2019).

Order of initiative

- Continue the order of initiative on access to local financial services in the regions.

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 12**, An Act to clarify the scope of the right to free education and to allow the regulation of certain financial contributions that may be required (Order of reference given on 4 April 2019).

Order of initiative

- Future of the news media.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Order in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Nelligan to the Minister for Regional Economic Development on the following subject: *The CAQ Government's lack of true leadership as regards regional economic vitality* (notice given on 18 April 2019).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 13**, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other legislative provisions (Order of reference given on 10 April 2019).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 6**, An Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings (Order of reference given on 10 April 2019).

Special Consultations:

- **Bill 21**, An Act respecting the laicity of the State (Order of reference given on 18 April 2019).

Order in compliance with the Standing Orders

- Hearing the Québec Chief Electoral Officer.

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 9**, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration (Order of reference given on 9 April 2019).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Order of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 7**, An Act respecting certain terms of employment applicable to officers of the health and social services network (Order of reference given on 11 April 2019).

Order of initiative

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Order of reference

Special Consultations:

- **Bill 17**, An Act respecting remunerated passenger transportation by automobile (Order of reference given on 3 April 2019).

Order of initiative

- The issues of recycling and local recovery of glass.

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday

(43) Mr. Ouellette (Chomedey) – **2 May 2019**
To the Minister of Finance

The Minister is well aware of my interest in the protection of whistleblowers and the fight against corruption. I was mentioning this to him a few weeks ago while pointing out that several department employees were opposed to certain ways of doing things and had for the past few years condemned some of the Agence du revenu's practices.

Which general directorate is responsible for the Agence du revenu's whistleblower protection program?

During the 2018–2019 fiscal year, 42 tax auditors handed in their resignation and 5 were dismissed. I would like to know the reasons for these resignations and dismissals, considering that certain employees of the State are victims of reprisals in several Government departments and bodies.

Since the fight against corruption remains an important part of my political involvement, that I expressed my interest and concern in this regard to the Conseil du trésor in the implementation of a pilot project announced by the previous Government in June 2018, and since Revenu Québec is not a part of it;

I would like clarification on the awarding of two untendered professional services contracts, including the date, the content of the contract, who asked for it and from which general directorate and for what purpose these contracts were granted:

- Gestion Jean Bourdeau – Training in connection with the ISO37001 standard (anti-bribery management system) – \$3,600
- Accuracy Canada inc. – Securities rating – \$20,000

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

(a) 1 May 2019

An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement –
Member for Mercier.

Private Bills

(b) 5 February 2019

An Act respecting certain immovables situated on a mining concession of the cadastre of Canton de Bourlamaque, registration division of Abitibi –
Member for Abitibi-Ouest.

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

(aa) Interpellation by the Member for D'Arcy-McGee to the Minister Responsible for Indigenous Affairs on the following subject: *The CAQ Government's lack of vision to improve ties with Indigenous communities residing on Québec territory and to better meet their challenges as well as the opportunities for development and economic growth.*